

Fonaments del Tractament de la Informació i Comunicació Multilingüe: Llengua Oral

2013/2014

Codi: 43023

Crèdits: 10

Titulació	Tipus	Curs	Semestre
4313807 Tractament de la informació i comunicació multilingüe	OB	0	1

Professor de contacte

Nom: Marta Estrada Medina

Correu electrònic: Marta.Estrada@uab.cat

Utilització d'idiomes

Llengua vehicular majoritària: espanyol (spa)

Prerequisits

NO HI HA PREREQUISITS ESPECÍFICS PER AQUEST MÒDUL.

Objectius

Aquest mòdul té com a objectiu familiaritzar l'estudiant amb els fonaments del tractament de la informació i la comunicació multilingüe.

En particular, es presentaran les eines teòriques i les tècniques bàsiques per a l'anàlisi del component fònic tant a nivell segmental com a prosòdic. Després d'una introducció teòrica a les principals característiques i paràmetres d'anàlisi del component fònic de la parla es procedirà a la inciació en la pràctica d'anàlisi experimental a través de programari específic. En finalitzar les sessions formatives d'aquest mòdul, els estudiants seran capaços de realitzar una descripció acústica detallada tant de les diferents unitats fonemàtiques que componen els enunciats com de les seves característiques prosòdiques.

Competències

- Tractament de la informació i comunicació multilingüe
- Analitzar i gestionar el multilingüisme en contextos i aplicacions diferents.
- Analitzar, sintetitzar, organitzar i planificar projectes relacionats amb el seu àmbit d'estudi
- Buscar informació en la literatura científica fent servir els canals apropiats i integrar aquesta informació per plantejar i contextualitzar un tema de recerca
- Dur a terme i avaluar descripcions lingüístiques segons diferents models teòrics.
- Que els estudiants sàpiguin comunicar les seves conclusions, així com els coneixements i les raons últimes que les fonamenten, a públics especialitzats i no especialitzats d'una manera clara i sense ambigüitats
- Que els estudiants tinguin les habilitats d'aprenentatge que els permetin continuar estudiant, en gran manera, amb treball autònom a autodirigit
- Seleccionar i aplicar una metodologia científica adequada a l'objecte d'estudi
- Utilitzar les tecnologies de la informació i de la comunicació i les eines específiques per a l'anàlisi i l'obtenció de corpus.
- Utilitzar terminologia científica per a argumentar els resultats de la recerca en el context de la producció científica per comprendre i interactuar eficaçment amb altres professionals.

Resultats d'aprenentatge

1. Analitzar les particularitats fòniques de la comunicació multilingüe i exolingüe (interaccions plurilingües, code switching, produccions en L2, bilingüisme, etc.).
2. Aplicar amb rigor i de manera sistemàtica la metodologia científica adoptada
3. Argumentar les tesis defensades en un context acadèmic.
4. Completar la informació rebuda en el mòdul mitjançant la recerca de bibliografia complementària.
5. Conèixer i saber triar els paràmetres acústics més pertinents per a la descripció i/o comparació de fenòmens fònics (segmentals i prosòdics) en diferents llengües.
6. Descriure i analitzar l'estructura d'un sistema fonològic (segmental i prosòdic).
7. Distingir els aspectes generals dels aspectes específics d'una llengua concreta mitjançant l'anàlisi contrastiva del sistema fònic de dos o més llengües.
8. Elaborar un corpus en funció de diferents objectius d'investigació o aplicació.
9. Elaborar una síntesi crítica i contextualitzada a partir d'una bibliografia científica en un mínim de tres llengües diferents.
10. Elaborar, organitzar i presentar oralment i en públic una comunicació en el marc d'una jornada organitzada com un taller (workshop).
11. Emprar les eines informàtiques actuals per a la gestió de referències bibliogràfiques
12. Extrapolar a altres llengües els coneixements sobre els sistemes segmentals i prosòdics d'una llengua.
13. Identificar la metodologia més adequada per a la resolució d'un problema lingüístic
14. Identificar l'orientació teòrica que hi ha al darrere d'una descripció lingüística mitjançant la interpretació del metallenguatge.
15. Plantejar una hipòtesi de treball a partir de la informació bibliogràfica consultada.
16. Presentar els resultats del treball gestionant adequadament el temps, la velocitat d'elocució, i la coherència i estructuració del missatge.
17. Seleccionar la bibliografia científica més rellevant i actualitzada relacionada amb l'objecte d'estudi.
18. Usar de manera apropiada les tecnologies d'anàlisi acústica de produccions fòniques (segmentals i prosòdiques) i interpretar les dades obtingudes.
19. Utilitzar de manera apropiada la terminologia científica en la presentació oral d'una síntesi bibliogràfica.
20. Utilitzar les eines de lliure accés per a l'anàlisi fònica que millor s'adaptin al seu objecte d'estudi.

Continguts

A. INTRODUCCIÓ A LA FONÈTICA

1. LA PRODUCCIÓ DELS SONS DE LA PARLA
2. LA NATURALESA FÍSICA DELS SONS DE LA PARLA
3. CLASSIFICACIÓ DELS SONS DE LA PARLA
4. ANÀLISI ACÚSTICA SEGMENTAL

B. LA PROSÒDIA

1. INTRODUCCIÓ A LA PROSÒDIA
2. PROSÒDIA I SINTAXI
3. PROSÒDIA I PRAGMÀTICA
4. ANÀLISI PROSÒDICA

Metodologia

CLASSES EXPOSITIVES

PRÀCTIQUES D'AULA

ELABORACIÓ DE TREBALLS

PRESENTACIÓ/EXPOSICIÓ ORAL DE TREBALLS

Activitats formatives

Títol	Hores	ECTS	Resultats d'aprenentatge
Tipus: Dirigides			
Classes expositives	25	1	2, 5, 11, 13, 14, 17
Discussió a partir dels exercicis elaborats	37,5	1,5	4, 6, 18, 19, 20
Tipus: Supervisades			
Anàlisi experimental: prosòdia	18	0,72	1, 2, 5, 6, 7, 8, 12, 13, 18, 20
Anàlisi experimental: segmental	18	0,72	1, 2, 5, 6, 7, 8, 12, 18, 20
Exercicis d'aplicació	22,5	0,9	4, 5, 7, 8, 9, 12, 15, 18, 20
Tutories	4	0,16	3, 13, 15, 16, 17
Tipus: Autònomes			
Síntesis bibliogràfiques	5	0,2	9, 11, 15, 20
Treballs d'aplicació	20	0,8	2, 3, 5, 7, 8, 10, 11, 12, 16, 17, 18

Avaluació

Els estudiants hauran de lliurar diferents tipus d'exercicis durant el semestre per tal de posar en pràctica els coneixements adquirits i desenvolupar les competències indicades.

Activitats d'avaluació

Títol	Pes	Hores	ECTS	Resultats d'aprenentatge
Discussions a classe	30%	30	1,2	1, 3, 7, 12, 13, 16, 19
Entrega de treballs	70%	70	2,8	1, 2, 3, 4, 5, 8, 12, 13, 15, 17, 18, 20

Bibliografia

Borzone de Manrique, A. M. (1980). Manual de fonética acústica. Buenos Aires: Hachette.

Gil, J. (1988). Los sonidos del lenguaje. Madrid: Síntesis.

Hardcastle, W. J., Laver, J., & Gibbon, F. E. (Eds). (2010). The handbook of phonetic sciences (2nd ed.). Oxford: Wiley-Blackwell.

Harrington, J. (2010). Phonetic analysis of speech corpora. Oxford: Wiley-Blackwell.

Hayward, K. (2000). Experimental phonetics. An introduction. Harlow: Longman.

Lacheret-Dujour, A.; Beaugendre, F. 1999. La prosodie du français. Paris: CNRS Editions.

- Ladefoged, P. (1996). Elements of acoustic phonetics (2nd ed.). Chicago - London: The University of Chicago Press.
- Llisterri, J. (1991). Introducción a la fonética: El método experimental. Barcelona: Anthropos.
- Martin, P. (2008). Phonétique acoustique. Introduction à l'analyse acoustique de la parole. Paris: Armand Colin.
- Morel, M.A.; Danon-Boileau, L. 1998. Grammaire de l'intonation. L'exemple du français. Paris: Ophrys.
- Rossi, M. et alii. 1981. L'intonation. De l'acoustique à la sémantique. Paris: Klincksieck.
- Rossi, M. 1999. L'intonation, le système du français: description et modélisation. Paris: Ophrys.
- Stevens, K. N. (1998). Acoustic phonetics. Cambridge, MA: The MIT Press.